



INFOS JOLIES LE BULLETIN D'INFORMATION DE L'ÉCOLE DU BOIS-JOLI

COMMUNIQUÉ DE JANVIER - FÉVRIER 2025
JANUARY - FEBRUARY NEWSLETTER



DATES IMPORTANTES - IMPORTANT DATES

- 24 janvier :** Journée pédagogique (pas d'école pour les élèves) / Pro D Day
- 30 janvier :** Dictée PGL Div. 02 et D.03 / PGL Dictation
- 31 janvier :** Soirée cinéma à 18h00 au gymnase de l'école - Movie night in the gym @ 6pm
- Février :** Mois de l'histoire des Noirs / Black History Month
- 6 février :** Finale de la dictée PGL Div. 02 et D.03 / PGL Div. 02 and D.03 dictation finals
- 14 février :** Activités de la Saint-Valentin
- 17 février :** Jour de la famille (pas d'école pour les élèves) / Family day (no school for students)
- 18 février :** Sortie à l'Alliance Française Div. 02 et D.03 / Outing to Alliance Française Div. 02 and D.03
- 19 et 20 fév.:** Rencontres parents-enseignant.e.s - Départ hâtif des élèves à 13h43 / Parents-teacher interviews - Early dismissal at 1:43 pm
- 21 février :** Journée pédagogique (pas d'école pour les élèves) / Pro D Day (no school for students)
- 24 février :** Spectacle pour tous « La vie est musique » au gymnase à 13h30
- 25 février :** Concours « The Great BC School Food Cook-Off » dîner offert à tous les élèves
- 26 février :** Journée nationale contre l'intimidation - **Les élèves s'habillent en rose** / National Anti-Bullying Day-**Students wear pink**



Toute l'équipe du Bois-joli vous souhaite une superbe année 2025 ! Recevez nos meilleurs vœux de bonheur, santé et réussite pour cette nouvelle année !

If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !

[Ouverture du centre de garde après l'école « Les louveteaux »](#)

Le centre de garde après l'école Les louveteaux (géré par le Phare de la Fédération des Parents Francophones de la C.-B.), ouvrira ses portes sous peu. Il est situé dans l'ancienne salle de la Prématernelle Les lutins du bois. Il reste encore quelques places disponibles. Si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à remplir le formulaire au lien suivant : <https://forms.gle/TNqViN1DP4QFbgHX8>

Certaines familles sont éligibles à la subvention ACCB (Affordable Child Care Benefit). Vous pouvez trouver plus d'information via le lien suivant (en anglais) : <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/family-social-supports/caring-for-young-children/childcarebc-programs/child-care-benefit/information-for-families>

[Sondage sur l'apprentissage des élèves 2024-2025](#)

Le sondage provincial sur l'apprentissage des élèves est unique par sa portée, sa taille et son utilité pour les écoles. Il recueille des informations auprès des parents, des tuteurs et des gardiens, des enseignants et des élèves sur des sujets liés à l'environnement scolaire, à la sécurité et à la réussite. Les informations sont utilisées pour la planification dans les écoles individuelles et fournissent une perspective du district et de la province. Au début de l'année 2025, l'enquête sur l'apprentissage des élèves sera administrée aux élèves de 4e et de 7e année, à leurs parents/tuteurs/fournisseurs de soins et à l'ensemble du personnel scolaire. Nous encourageons les parents/tuteurs/fournisseurs de soins à participer à cette enquête, car les résultats sont importants pour identifier et célébrer les forces actuelles, ainsi que pour déterminer les domaines dans lesquels l'école doit s'améliorer. Les enquêtes contiennent des questions standard pour la province – en plus, des questions de l'école et/ou du district qui se concentrent sur les conditions ou les problèmes locaux peuvent être incluses. L'enquête peut être remplie par voie électronique et peut être consultée sur Internet à l'adresse : <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/education-training/k-12/support/student-learning-survey>

Tout ordinateur doté d'une connexion Internet peut être utilisé, et l'accès à l'enquête électronique est simple et sécurisé. On peut accéder à l'enquête par le biais du lien avec ou sans code de connexion anonyme en sélectionnant le district scolaire et le nom de l'école où votre enfant est scolarisé. Les rapports de la province, du district et de l'école pour les années précédentes peuvent être consultés sur le même site, dans la section Résultats. [Le site de l'enquête électronique sera ouvert jusqu'au 2 mai 2025.](#) Si vous avez des questions, veuillez contacter l'école.

[Student Learning Survey 2024-2025](#)

The Provincial Student Learning Survey is unique in its scope, size and usefulness to schools. It gathers information from parents/guardians/caregivers, teachers, and students on topics related to school environment, safety, and achievement. The information is used for planning in individual schools and provides a district and provincial perspective. Early in 2025 the Student Learning Survey will be administered to students in grades 4 and 7, their parents/guardians/caregivers, and all school staff. We encourage parents/guardians/caregivers to participate in this survey, as the results are important in identifying and celebrating current strengths, as well as determining where the school needs to focus improvement. The surveys contain standard questions for the Province – in addition, questions from the school and/or district that focus on local conditions or issues may be included. The survey can be completed electronically and can be accessed on the Internet at <https://www2.gov.bc.ca/gov/content/education-training/k-12/support/student-learning-survey>

Any computer with an Internet connection can be used, and access to the e-survey is simple and secure. The survey can be accessed through the link with or without an anonymous logon code by selecting the school district and school name where your child attends school. Provincial, District and School Reports for previous years can be viewed at the same site under the Results section. [The e-survey site will be open until May 2, 2025.](#) If you have any questions, please contact the school.

[If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !](#)

Soirée cinéma du 31 janvier 2024/ Movie night

L'APÉ vous invite à sa première soirée cinéma de l'année le vendredi 31 janvier prochain au gymnase de l'école. Les portes ouvrent à 17h30 et le film sera diffusé à 18h00. Sur place, il y aura une cantine qui offrira des pointes de pizza à 3\$, du popcorn à 2\$ et des jus à 1\$. Merci de prévoir un peu d'argent comptant pour vos achats. Bienvenue aux familles ! Les parents peuvent également déposer leurs enfants et les récupérer au plus tard à 20h00. Plusieurs parents de l'APÉ seront sur place pour assurer la surveillance.

The PAC invites you to its first movie night of the year on Friday, January 31 in the school gymnasium. Doors open at 5:30 p.m. and the film will be starting at 6:00 p.m. On site, there will be pizza slices for \$3, popcorn for \$2 and juice for \$1. Please bring some cash for your purchases. Families welcome! Parents can also drop off their children and pick at 8:00 pm at the latest. Several PAC parents will be on hand to provide supervision.

Bande-annonce / trailer : https://youtu.be/4bx6_XhKOfM

Rencontres parents enseignants les 19 et 20 fév. / Parent Teacher Conferences Feb. 19 and 20

Les rencontres auront lieu le mercredi 19 février entre 14h00 et 18h00 et le jeudi 20 février entre 14h00 et 17h00. Un rappel que l'école terminera à 13h43 ces deux journées. L'autobus ramènera votre enfant à la maison (ou à la garderie) une heure plus tôt. Merci de prendre les mesures nécessaires. L'école n'offrant pas de supervision, ni de service de garde, les élèves ne peuvent rester à l'école après 13h43. Choisissez la journée, l'enseignant.e et l'heure de votre rencontre pour chacun de vos enfants. Il s'agit de rencontres individuelles de 20 minutes.

Cliquez [ici](#) pour prendre votre rendez-vous.

Parent/Teacher Conferences will take place on Wednesday, Feb. 19 between 2:00 and 6:00 pm and on Thursday, Feb. 20 between 2:00 and 5:00 pm. A reminder that school will end at 1:43 p.m. on both days. The bus will take your child home (or to daycare) one hour earlier. Please make the necessary arrangements. As the school does not offer supervision or daycare, students cannot stay at school after 1:43 pm. Choose the day, teacher and time of your meeting for each of your children. These are individual 20-minute meetings.

Click [here](#) to book your appointment.

Spectacle « La vie est musique » sera présenté au gymnase le lundi 24 février à 13h00. Tous les élèves sont attendus au gymnase pour participer au spectacle : <https://www.youtube.com/watch?v=hKeu8AS9dNo>

La prestation durera 50 minutes.

Bois-joli participera au concours «The Great B.C. School Food Cook-Off» le mardi 25 février.

Un concours de cuisine passionnant se prépare cet hiver pour les élèves de la Colombie-Britannique. Créez une recette à base d'aliments locaux de la Colombie-Britannique, faites-vous connaître dans un nouveau livre de cuisine numérique et gagnez de superbes prix au passage !

Cet événement passionnant est l'occasion pour les élèves et les enseignants de la maternelle à la 12e année d'explorer les divers systèmes alimentaires de la Colombie-Britannique tout en soutenant les producteurs et les transformateurs locaux et en faisant preuve de créativité dans la cuisine.

Le défi : Créer une recette mettant en valeur les aliments de la Colombie-Britannique.

Les prix : Les recettes des classes seront présentées dans le livre de cuisine The Great B.C. School Food Cook-Off. Les écoles qui soumettront une recette admissible participeront à un tirage au sort pour gagner un prix de 1 000 \$. Cinq gagnants seront sélectionnés, dont un par région sanitaire !

Notre recette pourrait même figurer dans les futurs programmes alimentaires scolaires de la province !

Bois-joli will take part in "The Great B.C. School Food Cook-Off" on Tuesday, February 25.

An exciting cooking competition is brewing this winter for British Columbia students. Create a recipe using local B.C. foods, get featured in a new digital cookbook, and win some great prizes along the way!

[If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !](#)

This exciting event is an opportunity for K-12 students and teachers to explore British Columbia's diverse food systems while supporting local producers and processors, and getting creative in the kitchen.

The challenge: Create a recipe showcasing British Columbia foods.

The prizes: Classroom recipes will be featured in The Great B.C. School Food Cook-Off. Schools that submit an eligible recipe will be entered into a draw to win a \$1,000 prize. Five winners will be selected, one from each health region! Our recipe could even be featured in future school food programs across the province!

[Page Facebook de Bois-joli / Follow us on FB](#)

AIMEZ-NOUS! SUIVEZ-NOUS! <https://www.facebook.com/Ecole.du.Bois.Joli.Delta>

Nous souhaitons dynamiser notre page Facebook, en y partageant nos activités hebdomadaires, nos événements à venir, en reconnaissant les succès de nos élèves, etc. Suivez la page de notre école et invitez votre famille élargie et vos amis. Le consentement à l'image (autorisation médiatique signée électroniquement en début d'année) sera respecté. Toutefois, si vous avez consenti à la prise de photos à l'école, mais que vous ne souhaitez pas que nous publiions des images de votre enfant sur notre page Facebook, merci de nous en aviser au plus vite.

[ERASE](#)

ERASE qui travaille en partenariat avec le ministère de l'Éducation et de la petite enfance depuis plusieurs années offrira des formations en anglais, pendant le cours d'anglais de M. Benjamin, aux élèves de la 5e à la 12e année. As part of our on-going work with the Ministry of Education and Childcare through the erase strategy, we are pleased to announce that we have added new dates and times for student sessions on the topic of Gender Based Violence & Consent. These sessions, called "Establishing Respectful Relationships and Consent in Our Communities", will expand on the conversations from our Social Media Awareness sessions, and will include the following:

- What defines consent? A discussion
- The definition and dynamics of gender-based violence
- An overview of worrisome content, and how to manage exposure on popular social media and gaming platforms
- The different types of bullying and cyberbullying relationships
- The consequences of sending/receiving intimate images and videos
- The evolution of sextortion and -important signs to look for
- The importance of checking in on our mental health and strategies for success
- An anonymous student reporting tool that can help you and your friends stay safe both online and offline

As well, due to high demand, we continue on with our FAMILY sessions on the topic of "Establishing Safe, Caring, & Respectful Digital Communities". There is one training per month, and we ask that you share this with your schools - encouraging them to add this link to their School Newsletters so that everyone can register and attend. [erase Family Sessions](#)

Registration for all erase trainings can be found here: [erase Registration](#)

Pour toute question, veuillez vous rendre sur le site de ERASE:

<https://www2.gov.bc.ca/gov/content/erase>

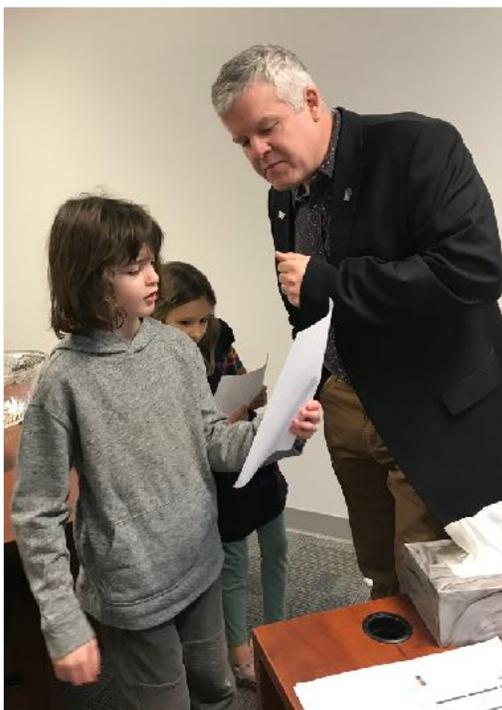
[Directives en cas de forte neige - School Bus routes in case of bad weather](#)

Lorsque la circulation est dangereuse à cause de l'état des routes (neige ou verglas), la compagnie de transport peut annuler ou modifier ses itinéraires. L'école demeure ouverte, mais l'instruction régulière est suspendue et nous vous recommandons de garder vos enfants à la maison dans la mesure du possible. Veuillez écouter la radio (CBUF 97,7 FM) ou la radio anglaise de votre communauté pour plus d'informations. Nous vous prions également de ne pas téléphoner à la compagnie d'autobus pour obtenir ces renseignements. Cette dernière doit concentrer ses efforts sur le transport de nos élèves. Merci de votre compréhension.

[If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !](#)

The Francophone School Board wishes to inform all families that the school bus service may be disrupted or stopped in the event of extreme bad weather (snow storm, ice). For possible school closure or bus route changes, parents/tutors are asked to stay tuned with the French Radio Station Radio Canada (CBUF 97,7 FM) or the English Radio Station of their community. We ask that you do not contact the Bus Company as their lines will be busy and they need to put all their efforts into organizing pick up and drop off (places and times) for the students. Thank you.

Bois-joli en photos... La galette des rois, les lundis poésie, les séances de yoga, salade de fruits..



If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !

We need Newspaper Carriers In Central Tsawwassen

If your child is willing to become a newspaper carrier, call us or email us for any available routes. Delivering newspapers will help your child with:

- Earn a little money while staying active
- Provide a valuable service to the community
- Gain work experience
- Develop a sense of responsibility
- Build resilience and commitment



604-946-5171

distribution@delta-optimist.com

[If you need any assistance understanding this bulletin, do not hesitate to call the office !](#)